

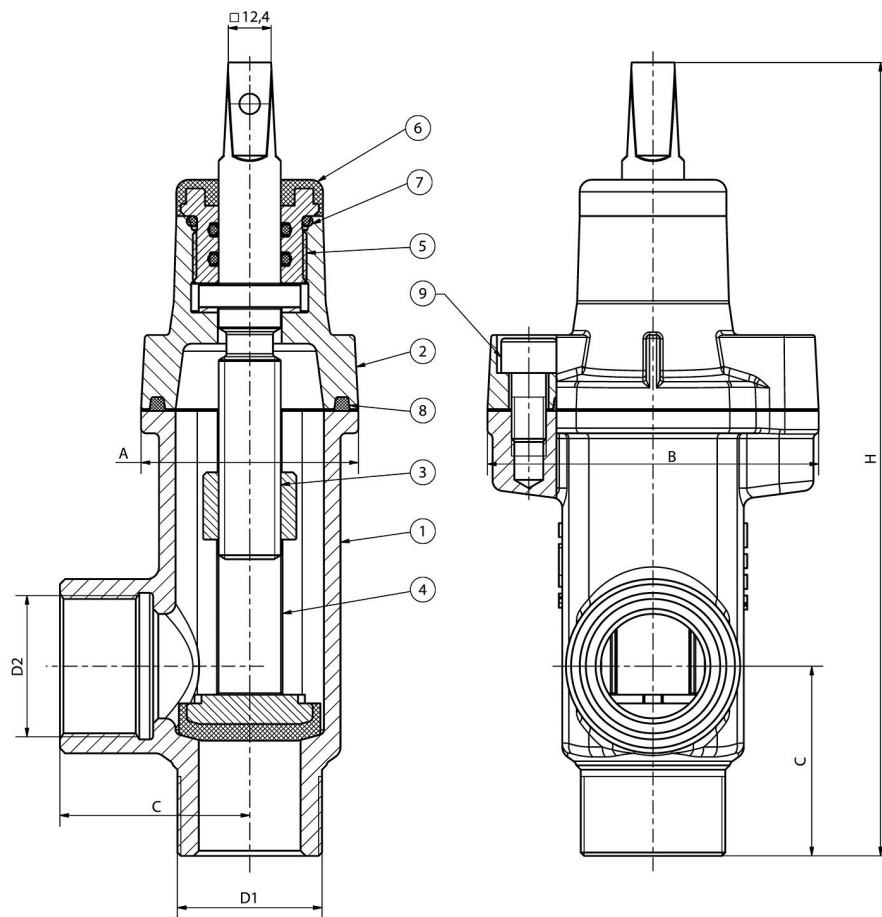


T

# ZAWÓR KĄTOWY

## ANGLE VALVE

## УГЛОВОЙ КЛАПАН



DN	Kombinacja D1/D2 Combination D1/D2 Комбинация D1/D2		Oznaczenie kombinacji Indication of combination Обозначение комбинации	Minimalny współczynnik przepływu Kv Min. flow coefficient Kv Минимальный коэффициент пропускной способности [m <sup>3</sup> /h]	H	A	B	C	S	Masa   Mass   Бес
	D1	D2								[kg]
G1 - G1 ¼	G1	G1	A	11,28	230	63	96	55	9	2,0
	G1 ¼	G1	B							2,1
	G1 ¼	G1 ¼	C							2,2
G1 ½ - G2	G1 ½	G1 ½	D		278	84	118	70	14	3,4
	G2	G1 ½	E							3,5
	G2	G2	F							3,6



ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Zakres średnic przyłączy Range of connecting diameters Средний диапазон присоединений	Ciśnienie nominalne Nominal pressure Номинальный давление [PN]	Badanie szczelności zewnętrzną wodą Shell leak tightness test Проверка внешней герметичности водой [bar]	Badanie szczelności zamknięcia wodą Seat leak tightness test Проверка герметичности закрытия водой [bar]	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допустимое рабочее давление [bar]
G1-G2	16	25	18	16

PRZEZNACZENIE

Zawory kątowe typu „T” przeznaczone są do zamykania i otwierania przepływu cieczy czystych, w tym czystej wody pitnej, ścieków nieagresywnych, wolnych od zanieczyszczeń ciałami stałymi, o temperaturze maksymalnej czynnika do 70°C i ciśnieniu nominalnym do 10 bar dla zaworów PN10 i 16 bar dla zaworów PN16.

Zamykanie zaworu odbywa się przez obrót wrzeciona w prawo.

Na życzenie nabywcy możliwe jest zamykanie w lewo.

Zawory należy montować w pozycji pionowej.

APPLICATION

The „T” type valves are designed to close and open the flow of clean liquids, including clean drinking water, non-aggressive sewage, free of solid contamination, at the maximum temperature of medium up to 70°C and the nominal pressure up to 10 bar for valves PN10 and 16 bar for valves PN16.

Closing proceeds by turning the stem in the clockwise direction.

On buyer's request – closing in anticlockwise direction available, too.

The „T” type valves should be installed in vertical position.

НАЗНАЧЕНИЕ

Угловой вентиль „T” предназначен для открытия/закрытия потока жидкости, не содержащей твердых частиц, в трубопроводах питьевой воды, промышленных трубопроводах с неагрессивной жидкостью при температуре до 70°C и рабочим давлением до 10 бар для задвижек PN10 и 16 бар для задвижек PN16.

Закрытие клапана происходит путем поворачивания шпинделя вправо.

По желанию покупателя, есть возможность закрытия влево.

Клапаны устанавливать в вертикальном положении.

Długość zabudowy:

szereg 14 wg PN-EN 558

Odbiór wg: PN-EN 12266

Gwint wg: PN-EN ISO 228-1

Zabezpieczenie przed korozją:

farba proszkowa epoksydowa RAL 5015

Grubość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia.

Face To Face Dimensions:

series 14 according to PN-EN 558

Version and terms of acceptance according to:

PN-EN 12266

Thread acc. to: PN-EN ISO 228-1

Protective coating:

powder epoxy coating RAL 5015

Coating thickness: 250 µm or acc. to buyer's request.

Монтажная длина:

ряд 14 согласно PN-EN 558

Прием по: PN-EN 12266

Резьба по: PN-EN ISO 228-1

Защита от коррозии:

Порошковое эпоксидное покрытие RAL 5015

Толщина покрытия минимум: 250 µm или другая согласно требованиям заказчика.



CZĘŚCI SKŁADOWE ZAWORU I UŻYTE MATERIAŁY  
SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Określenie części	Component	Наименование детали	Użyte materiały	Material	Использованные материалы
1	Kadłub	Body	Корпус	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*
2	Pokrywa	Bonnet	Крышка	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*
3	Wrzeciono	Stem	Шпиндель	X20Cr13	X20Cr13	X20Cr13
4	Tłoczek	Obturator	Поршень	CuZn39Pb2 / NBR lub EPDM	CuZn39Pb2 / NBR or EPDM	CuZn39Pb2 / NBR или EPDM
5	Tuleja z gwintem	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
6	Kapturek ochronny	Protective cap	Защитный колпачок	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
7	Uszczelka wrzeciona	Stem sealing	Прокладка шпинделя	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
8	Uszczelka profilowa	Gasket	Профильная прокладка	NBR lub EPDM	NBR or EPDM	NBR или EPDM
9	Śruby	Bolts	Винты	Stal ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised steel or stainless steel**	Оцинкованная или нержавеющая сталь**

Zastrzegamy sobie prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным

\* na życzenie Nabywcy zasady mogą być wykonywane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS 400-15

\*\* na życzenie | on the request | по желанию заказчика